



JOURNAAL VAN DE STICHTING PRINS LAURENT

EDITORIAAL

INHULDIGING VAN HET HUIS VAN DE STICHTING

Beste Vrienden van de Stichting,

In aanwezigheid van talrijk opgekomen vooraanstaanden uit de wetenschappelijke, academische en politieke kringen, maar tevens van de vele vrienden en vriendinnen van de Stichting Prins Laurent die gevolg hadden gegeven aan de uitnodiging van Z.K.H. Prins Laurent, werd op 15 december 11 het "Huis van de Stichting", voortaan gevestigd te Schaarbeek, Paul

Deschanellaan 36-38, op korte afstand van het Josaphatpark, plechtig ingehuldigd. De inrichting van onze nieuwe kantoren werd mogelijk dankzij de edelmoedigheid van Mevrouw Rosine Demaret, overleden in februari 2000, die het gebouw in de Paul Deschanellaan en haar fortuin overmaakte aan de Stichting Prins Laurent. Deze dame met een groot hart, toegewijd aan de goede zaak van de dieren, toonde zich ten zeer-

ste ingenomen en aangetrokken door de werking van de Stichting in de diverse veterinaire dispensaria die reeds ter beschikking werden gesteld van de minst begunstigde eigenaars van gezelschapsdieren, maar ook door haar inspanningen om het aantal slachtoffers van dierproeven terug te dringen. Dankzij Mevrouw Demaret beschikt de Stichting thans over haar eigen kantoren, van waaruit zij nog beter zowel haar sociale als wetenschappelijke projecten ter verdediging van de dieren zal kunnen ontwikkelen. Tijdens de openingsplechtigheid stond ik erop Z.K.H. Prins Laurent te danken, niet enkel voor de durf en de edelmoedigheid om zijn naam te schenken aan de Stichting, maar ook voor zijn persoonlijke inzet ten gunste van het welzijn der dieren en van de sociale impact van de positieve interactie tussen mens en dier.

Z.K.H. Prins Laurent gaat over tot de officiële opening van het Huis van zijn Stichting in het bijzijn van de heer Yvan Ylieff, Federaal Regeringscommissaris, de heer François-Xavier de Donnée, Minister-President van het Hoofdstedelijk Brussels Gewest en van dr. Jean Bastien, Afgevaardigd Bestuurder van de Stichting.

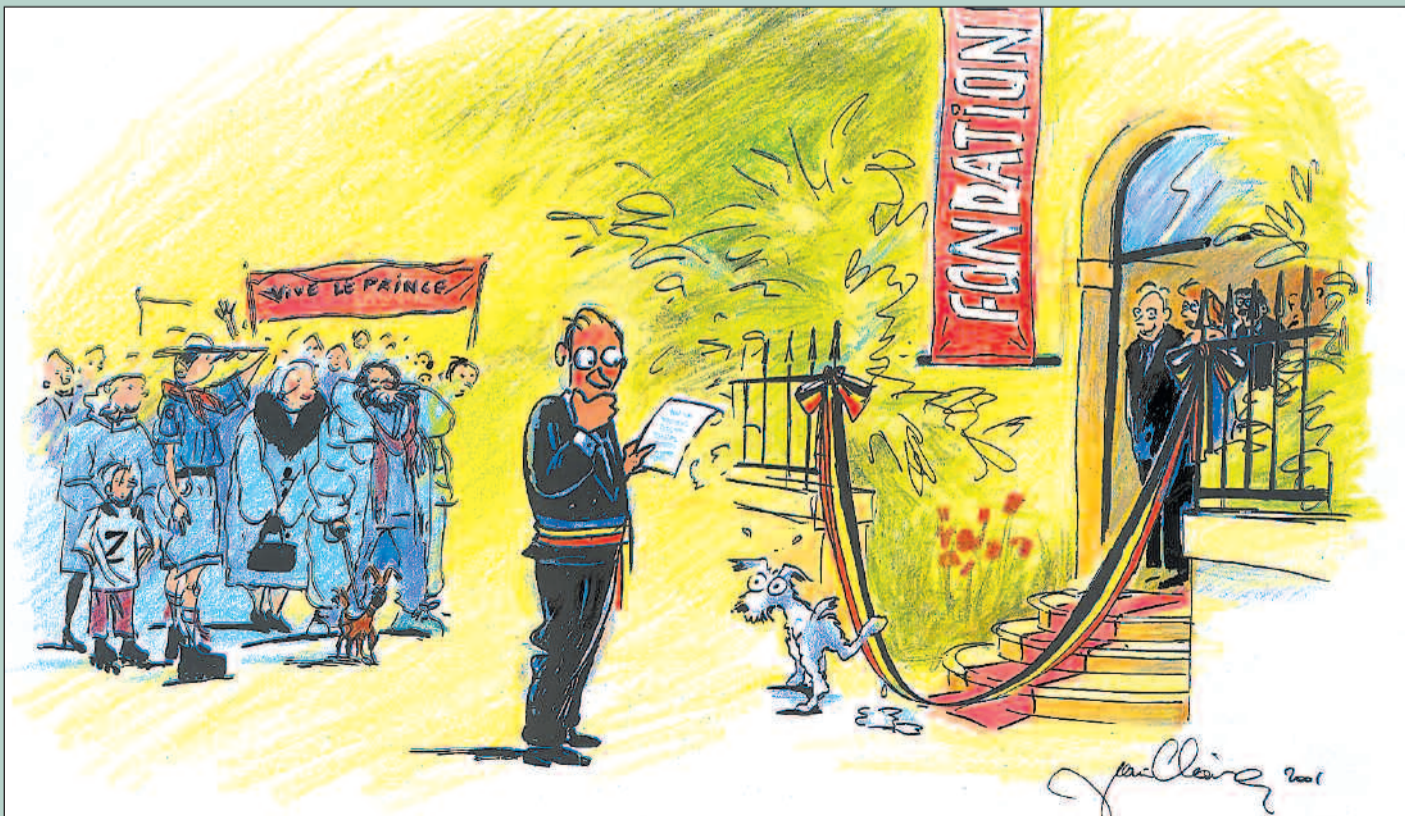


Z.K.H. Prins Laurent, Mevrouw Magda Aelvoet, Federaal Minister van Consumentenzaken en Leefmilieu, Volksgezondheid en de heer Yvan Ylieff, Federaal Regeringscommissaris, bezoeken de nieuwe lokalen van de Stichting Prins Laurent.

Het is immers evident dat dankzij zijn optreden veel deuren zijn opengegaan, zowel op politiek vlak als op wetenschappelijk en cultureel vlak. De talrijke genodigden die deze openingsplechtigheid bijwoonden, zullen het mij zeker niet kwalijk nemen dat ik hen niet allemaal vermeld, maar toch wil ik graag mijn dank betuigen aan Mevrouw Magda Aelvoet, Minister van Consumentenzaken, Volksgezondheid en Leefmilieu in de Federale Regering, de heer Yvan Ylieff, Regeringscommissaris voor Wetenschappelijk Onderzoek in de Federale Regering, die veel lof had voor de verwezenlijkingen van de Stichting en haar aanspoorde het goede werk voort te zetten. Ook wil ik graag de aanwezigheid vermelden op deze inwijding van Prinses Léa van België, de heer Armand De Decker, Voorzitter van de Senaat, de heer François-Xavier de Donnée, Minister-President van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, talrijke burgemeesters, en de heer R. Tollet, Voorzitter van de Raad van Bestuur van de ULB.

INHOUDSOPGAVE

Editoriaal	p1
Wat de dispensaria betreft.....	p3
Prijs Stichting Prins Laurent 2001.....	p4
Studiereis naar het Donkey Sanctuary	p4
Equine Research & Welfare Fund	p5
Nieuws van uit het BPAM.....	p7
Op de agenda.....	p8
Help ons	p8
Adressenlijst	p8



Tenslotte wil ik ook nog Z.K.H. Prins Laurent danken voor zijn slotwoord aan het einde van de academische zitting, waarin hij zijn vreugde uitdrukte voor de realisatie van de

Dankzij het Huis van de Stichting kunnen wij een duidelijkere plaats innemen tegenover de buitenwereld waartoe ook wij behoren en zullen wij onze identiteit ten volle kunnen ontwikkelen. Tot nu toe werden onze ideeën gedragen door anderen dankzij de steun van externe organisaties ; voortaan echter zullen wij ze zelf beter kunnen uitwerken.

kantoren van de Stichting in dit nieuwe gebouw.

Bovendien wenst de Stichting Prins Laurent nog het gemeentebestuur van Schaarbeek te danken dat, toen werd aangekondigd dat de Stichting zich kwam vestigen in deze gemeente, een handje wou toesteken bij de inhuldiging en in dat kader de genodigden een cocktail aanbood in de zeer mooie museumzaal van het Stadhuis. Dit onthaal werd daarenboven opgeluisterd door de aanwezigheid van Sischa, de ezelin van het Josaphatpark, die de Prins opwachtte en verwelkomde op de pui van het Stadhuis.

De Stichting Prins Laurent is ver-

heugd met de nieuwe kantoren in het ruime en heldere gebouw van zes verdiepingen, dat voortaan dienst zal doen als het huis van het dierenwelzijn en van waaruit zij haar sociale doelstellingen zal kunnen voortzetten, onder meer door de opening van een derde veterinaire dispensarium voor de minst begunstigden te Hoboken bij Antwerpen september aanstaande (de eerste steen zal gelegd worden op 20 april). Vanuit dit huis zal zij eveneens haar werkzaamheden voortzetten in het kader van het "Belgisch Platform voor Alternatieve Methoden voor dierproeven", waarvan de eerste resultaten reeds zeer bemoedigend zijn aangezien het aantal proefdieren dat jaarlijks opgeofferd wordt in laboratoria thans nog maar 800.000 bedraagt tegenover meer dan 2 miljoen voorheen.

In dit huis is tevens sinds januari de nieuwe sectie van de Stichting opgestart, het "Equine Research & Welfare Fund" (ERWF), dat zich de bevordering van het welzijn van paarden, pony's en ezels tot doel stelt.

Dankzij de steun van de officiële instellingen, de wetenschappelijke en farmaceutische onderzoekscentra alsmede alle vrienden en vriendinnen van de Stichting (en dat zijn er ondertussen meer dan tweeduizend) kan de Stichting Prins Laurent haar werk voortzetten. Het "Huis van de Stichting" behoort ook hen toe en haar deuren staan dan ook wijd open.

*Dr. Jean Bastien
Afgevaardigd Bestuurder*

Naast de essentiële problemen die de economie en de sociale wereld met zich meebrengen, geloven wij dat de levensvreugde in symbiose met de natuur, de wilde dieren en de huisdieren een van de belangrijkste levenswaarden in onze maatschappij vertegenwoordigt. Door de eerbied voor de wilde dieren en de huisdieren en de liefde voor onze trouwe gezellen verzekeren we de harmonie tussen de mens en zijn behoeften op deze planeet en schenken we hem een deel van dat welzijn dat hij nastreeft.

Laurent van België



Prins Laurent in gesprek met Prinses Léa van België tijdens de ontvangst op het Gemeentehuis van Schaarbeek.

Wie was mevrouw Demaret ?



Mevrouw Rosine Demaret, milde schenkster aan de Stichting Prins Laurent.

Het was de wens van Mevrouw Demaret dat na haar overlijden, op 23 februari 2000, op 94-jarige leeftijd, haar gebouw gelegen in de Paul Deschanellaan zou worden gelegateerd aan de Stichting Prins Laurent. Mevrouw Demaret, niet alleen een zeer zelfstandige maar ook zeer pientere dame en tevens een ware keukenprinses, werd geboren te Zinnik (Soignies) in een hoeve waar naast een paard en een koe ook nog enkele kippen rondliepen. Wellicht ligt hier de verklaring voor haar belangstelling voor dieren. Toch bracht zij het grootste deel van haar

leven door in de wijk rond het Ambiorix-plein, terwijl zij enige tijd een lederwarezaak uitbaatte op de Rogierlaan te Schaarbeek.

Mevrouw Demaret, die kinderloos bleef, was zeer gehecht aan de wereld der dieren. Haar hele leven lang bracht zij door in uiterste zuinigheid. Geneugten en voldoeningen liet zij aan haar voorbijgaan om haar fortuin te kunnen nalaten aan de dieren. Haar eerste gezelschap was een poedeltje dat luisterde naar de naam Nicolas; haar laatste gezelschap een beminnelijke Yorkshire van 8 jaar, Oscar, die sedert haar overlijden opgevangen wordt door haar vriendin mevrouw Delhaye, eveneens grote vriendin van alle dieren. Mevrouw Demaret, overleden te Brussel, vindt thans haar laatste rustplaats op de begraafplaats van Zinnik.



Oscar, het hondje van mevrouw Demaret

Vergeetelheid en Herinnering

Een beeldhouwwerk van Manu Anciaux opgedragen aan de Stichting

Het zeer mooie beeldhouwwerk dat de binnenplaats van het "Huis van de Stichting" siert, hebben wij te danken aan de Henegouwse artiest Manu Anciaux.

Het kunstwerk, dat vervaardigd werd uit Zinnikse blauwe steen, koppelt de artistieke betekenis van een beeldhouwwerk aan de originaliteit van een fontein, en werd door de kunstenaar betiteld "Vergeetelheid en Herinnering". Zijn inspiratie vond hij in het duurzame karakter van de Stichting en haar activiteiten. Vandaar de idee om het water te laten vloeien doorheen een spiraal in de vorm van een slak. Het water verdwijnt in de grond om bovenaan de stenen zuil opnieuw te voorschijn

te komen. Door het water te laten verdwijnen in het voetstuk, wordt de idee opgeroepen van de vergeetelheid, terwijl het weer opduikende water bovenaan een concrete vorm geeft aan de herinnering. Voor de artiest is een beeldhouwwerk als een hoofdstuk uit een boek : als eindpunt van een vorig werk is het meteen het vertrekpunt van een volgend werk.

Manu Anciaux is een "self-made" man die zich aangetrokken voelde tot de beeldhouwkunst en vandaag als leraar steenhouwer werkt. Zo legt hij zich ook toe op het restaureren van oude monumenten in steen en marmer, een weinig beoefende specialiteit, doch zeer noodzakelijk gezien het verval van vele waardevolle gebouwen als gevolg van luchtverontreiniging en de slijtage door de tand des tijds.



"Vergeetelheid en Herinnering", de fontein op de binnenplaats van de Stichting Prins Laurent, van de hand van de beeldhouwer Manu Anciaux.

NIEUWS VANUIT DE DISPENSARIA

OPENING TE HOBOKEN EN UITBREIDING TE BRUSSEL

De dierendispensaria, hoekstenen van de Stichting Prins Laurent, vullen een reële sociale behoefte in. Dit benadrukte onlangs Z.K.H. Prins Laurent met de woorden : "Het is hartverscheurend te moeten vaststellen dat steeds meer bejaarden, verstotenen, zieken, gehandicapten of eenzame personen zich het levensnoodzakelijke ontzeggen om hun dieren door een dierenarts te kunnen laten verzorgen."

De dispensaria bieden een oplossing voor de problemen van deze personen, die gedoemd zijn om hun leven te leiden in stilte en eenzaamheid in een maatschappij die enerzijds steeds rijker wordt doch anderzijds steeds meer armoede kent.

En toch kunnen de dispensaria, al is hun bestaansreden evident, niet rekenen op overheidssteun. Zij bestaan dankzij sponsoring, vrijgevigheid en de bijdragen betaald door de vrienden van de Stichting, maar ook dankzij de vrijwilligers die hun vrije tijd opofferen om meester en dier te verwelkomen met het nodige respect en menselijke warmte. En vergeten we daarbij zeker niet de dierenartsen die uitstekende veterinaire zorgen verstrekken, noch de OCMW's van Seraing en Luik die de lokalen ter beschikking gesteld hebben van de dispensaria.

Reeds 15.000 dieren werden verzorgd sedert de opening van de dispensaria

Het succes van de twee dispensaria te Brussel en te Luik bewijst dat steeds meer personen behoeftig zijn (ons land telt meer dan een miljoen mensen die niet in hun primaire levensbehoeften kunnen voorzien). Dit succes geeft echter weinig reden tot voldoening, want in een maatschappij waar meer rechtvaardigheid zou moeten heersen, zouden dergelijke dispensaria, waar mensen met een klein inkomen hun dieren gratis kunnen



In het dispensarium van Brussel



De gevel van het nieuwe dispensarium van Hoboken. Een overheidsgebouw waarvan de Stad Antwerpen afstand heeft gedaan.

laten verzorgen, geen reden tot bestaan mogen hebben.

Maar de statistieken liegen er niet om. Sinds zijn oprichting in december 1996 werden er in het dispensarium van Brussel reeds meer dan 9.500 dieren verzorgd (hoofdzakelijk honden en katten), terwijl er in het dispensarium van Seraing sinds september 1997 reeds meer dan 5.000 dieren verzorgd werden. We moeten er echter op wijzen dat de dispensaria van de Stichting Prins Laurent enkel curatieve zorgen verstrekken (consultaties, gratis medicatie, operaties), aangezien de Orde der Dierenartsen hen verbiedt preventieve zorgen (toedienen van vaccinaties, castraties, sterilisaties) te verstrekken uit vrees voor oneerlijke concurrentie. Deze situatie is des te meer te betreuren aangezien de mensen die beroep doen op onze dispensaria zich de honoraria van de privé-dierenartsen niet kunnen veroorloven. De Stichting Prins Laurent heeft er echter het volste vertrouwen in dat er een oplossing kan gevonden worden voor deze situatie.

Uitbreiding van het dispensarium te Brussel

Gezien het groeiend aantal bezoekers, worden de lokalen van het dispensarium van Brussel te krap. Daarom zal het dispensarium binnenkort uitbreiden naar de aangrenzende lokalen - waar momenteel "Tandartsen zonder Grenzen" hun kantoren hebben. De opening van deze nieuwe lokalen is

voorzien voor december van dit jaar en valt samen met de vijfde verjaardag van het dispensarium. Het dispensarium zal dan beschikken over een tweede consultatieruimte, een operatiezaal en een hospitalisatieruimte voor intensieve zorgen.

Het dispensarium van Hoboken : opening op 15 september 2001

Tot nu toe konden enkel de mensen in Wallonië en het Brussels Gewest genieten van het bestaan van de dispensaria, maar het was de wens van de Stichting Prins Laurent om zo snel mogelijk in Vlaanderen een derde dispensarium te openen. Tegen volgende herfst, op 15 september 2001, zal het dispensarium van Hoboken in de provincie Antwerpen zijn deuren openen in een voormalig openbaar gebouw, dat zal verbouwd worden tot een dierenartsenpraktijk uitgerust met de allernieuwste toestellen. Waarom precies Hoboken? Ten eerste stond het gebouw leeg; ten tweede beantwoordt de ligging precies aan de rol opgelegd aan dit dispensarium vermits het gebouw zeer gemakkelijk te bereiken is met het openbaar vervoer. Bijna alle voorwaarden zijn bijgevolg vervuld om het bestaan van deze kliniek, die de naam "Nello en Patrasche" zal dragen, een succesvol en geslaagd initiatief te noemen. De opening van dit dispensarium was echter enkel mogelijk dankzij de inspanningen van Barones Kronacker, die zo vriendelijk was

de organisatie en het voorzitterschap op zich te nemen van het Galadiner van de Stichting Prins Laurent dat doorging is op 9 maart 1999 in de Hilton te Antwerpen. Met de opbrengst van dit Galadiner werd een gedeelte van de fondsen bijeengebracht die noodzakelijk waren voor de oprichting van dit nieuwe dispensarium.

Tenslotte mogen we niet vergeten de Stad Antwerpen en haar OCMW te danken voor de subsidies die zij toegekend hebben ten voordele van het dispensarium van Hoboken.

We hopen dat dit nieuwe dispensarium zeer snel in de behoeften zal kunnen voorzien van de minstbedeelden van Antwerpen, zoals dit voorheen het geval was voor zijn voorlopers in Brussel en Seraing. ■



" Nello en Patrasche ", het jongetje en zijn hond die hun naam zullen geven aan het dispensarium van Hoboken.

Het dispensarium "Nello en Patrasche" van Hoboken

"Nello en Patrasche" zijn de twee helden uit het verhaal "Een hond van Vlaanderen", geschreven door een Engelse vrouw onder het pseudoniem "Ouida" die de streek rond Antwerpen bezocht in 1871. Dit boek brengt het verhaal van Nello, een jonge wees en zijn onafscheidelijke hond Patrasche die, na enkele tragische gebeurtenissen, samen de dood vonden op kerstavond in de kathedraal van Antwerpen aan de voet van een schilderij van Rubens. Deze novelle, die een klassieker geworden is in de kinderliteratuur, werd vertaald in vele talen, waaronder het Japans. Een standbeeld dat de twee vrienden voorstelt, van de hand van Yvonne Bastaens, werd opgericht voor het informatiecentrum van Hoboken op het kiosklein.

PRIJS “STICHTING PRINS LAURENT”

De Prijs 2001 is gewijd aan de paardachtigen

De Prijs 2001 van de Stichting Prins Laurent en de awards zullen op 30 november 2001 door Z.K.H. Prins Laurent overhandigd worden tijdens een Galadiner van de Stichting dat doorgaat in de prachtige manege van Mevrouw Decia de Pauw te Waver. Dit jaar staat het thema “het welzijn van de paardachtigen” centraal.

Er is bijgevolg een oproep uitgegaan naar alle kandidaten die zich willen inschrijven voor deze prestigieuze prijs ter waarde van 500.000 Bef, een prijs die elke twee jaar wordt toegekend aan een persoon of een groep personen die fundamenteel onderzoekwerk hebben verricht ter bevordering van het dierenwelzijn, hetzij in België hetzij in het buitenland. Sedert de oprichting van de Stichting op 20 december 1995 werd de Prijs reeds twee maal toegekend. De eerste keer, in 1996, ging de Prijs naar

“Dierenartsen zonder Grenzen”, die dankzij deze Prijs hun project “PADEC” (Projet d'Appui au Développement de l'Élevage aux Comores), een ontwikkelingsproject ten voordele van de veeteelt op de Comoren, heeft kunnen realiseren. De tweede keer, in 1998, ging de Prijs naar Dokter Vandenheede voor zijn doctoraatsthesis voorgelegd aan de Universiteit van Luik getiteld “Les Réactions comportementales de Peur chez les Ovins domestiques”, een werk over angstreactions bij schapen. In 1999 werd de Prijs evenwel niet toegekend aangezien geen enkel ingediend werk kon rekenen op de instemming van de jury. Overeenkomstig de beslissing van de Raad van Bestuur van de Stichting Prins Laurent zal de Prijs 2001 door een internationale wetenschappelijke jury bestaande uit zeven leden toegekend worden aan een werk gewijd aan de paardachtigen en gerealiseerd in de loop van de laatste drie jaar.

IN 1997 WERDEN DRIE AWARDS UITGEREIKT : AAN MEVROUW SUNAN EN MEVROUW KYENAN KUM (ZUID-KOREA), DIE ZICH HUN LEVEN LANG INGEZET HEBBEN VOOR DE DIERENBESCHERMING IN UITERST PRECAIRE OMSTANDIGHEDEN EN IN EEN VOOR DE DIEREN ZEER ONGUNSTIGE OMGEVING; AAN MEVROUW JEANNE MARCHIG (ZWITSERLAND), VOORZITTER VAN DE EUROPESE FEDERATIE VOOR DIERENBESCHERMING; EN AAN HET WALTHAM CENTRE IN LEICESTERSHIRE (VERENIGD KONINKRIJK), DAT IJVERT TEN VOORDELE VAN DE ONTWIKKELING EN HET WELZIJN VAN GEZELSCAPSDIEREN.



Prins Laurent overhandigt een award op 3 december 1997 aan de initiatiefneemster voor de oprichting van de eerste vereniging voor dierenbescherming in Zuid-Korea.



Dit jaar zullen de paardachtigen bij de toekenning van de Prijs centraal staan.

De kandidaturen moeten uiterlijk op 15 augustus 2001 toekomen op de zetel van de Stichting Prins Laurent (Paul Deschanellaan 36-38, 1030 Schaarbeek), waar eveneens het reglement voor de toekenning van de Prijs verkregen kan worden.

Awards voor de verdedigers van de paardachtigen

Naast de wetenschappelijke Prijs, overhandigt de Stichting Prins Laurent awards aan personen of organisaties die beloofd dienen te worden voor hun bijdrage aan de dierenbescherming of het dierenwelzijn.

In dit kader werd in 1996 de “Bergerie du Faucon”, het geesteskind van Pater Gilbert, beloond voor zijn inspanningen voor de sociale reïntegratie van jonge delinquenten door ze te werk te stellen op een boerderij in de Haute-Provence waar ze op die manier contact krijgen met de dieren.

In 1999 werden twee awards uitgereikt : aan Mevrouw Claudine Titeca, kunstschilderes die haar inspiratie vindt bij de dieren, voor haar vrijgevigheid tegenover de Stichting (u zal zich zeker de tentoonstelling van haar schilderijen herinneren, evenals de speelkaarten en de kerstkaarten die zij ontwierp

ten voordele van de Stichting); en aan Mijnheer Pierre-Henri Salfati voor de uitzending van zijn reportage op Arte rond het thema ‘gebruik door de mens van het dier (paarden, olifanten, honden, duiven, dolfinen, kamelen, ...) tijdens de oorlog’.

Enkele maanden later ontvingen de brandweerlieden van Charleroi, de rijkswacht en de burgerbescherming eenzelfde beloning voor de inzet van de honden en hun meesters tijdens de verschrikkelijke aardbeving in Turkije. Tenslotte vermelden we nog de award overhandigd aan de V.Z.W. Torenvalk voor haar inspanningen ter bescherming van de nesten van de grijze wouw die, verscholen in de tarwevelen, tijdens de oogst door de dorsmachines vernield worden.

We hopen dus dat er tijdens het Galadiner in november van dit jaar drie nieuwe awards uitgereikt zullen worden waarvan een gewijd aan de paardachtigen. ■



STUDIERS NAAR HET DONKEY SANCTUARY VAN GROOT-BRITANNIË



In het kader van het opstarten van de nieuwe sectie “Equine Research & Welfare Fund” organiseert de Stichting Prins Laurent in de herfst van dit jaar een studiereis naar het Donkey Sanctuary van Groot-Brittannië, een waar paradijs voor ezels aan de kust in Sidmouth in Devonshire.

Het Donkey Sanctuary, waarschijnlijk het belangrijkste centrum ter

wereld waar de ezels centraal staat, is een veilige haven waar opvang voorzien is voor mishandelde en verwaarloosde ezels die voor hun meesters niet langer interessant zijn omdat ze niet productief meer geacht worden, of waar de eigenaars zich simpelweg niet langer willen of kunnen om bekommeren. Sinds zijn oprichting in 1969 door Dierenarts Elisabeth Svendsen MBE heeft het Donkey Sanctuary ongeveer 7.500

ezels opgevangen, ongeacht hun leeftijd of hun gezondheidstoestand, en heeft ze hen de beste medische verzorging gegeven om hen een optimale levenskwaliteit te bezorgen. Het Donkey Sanctuary beschikt over een dierenkliniek gespecialiseerd in de behandeling van ezels. Dankzij de ervaring die de dierenartsen hebben kunnen opdoen door hun werk in het Donkey Sanctuary, heeft men een beter onderscheid kunnen maken tussen de medische behandelingen van ezels en de meer specifieke behandelingen van paarden. Op grond van zijn praktijkkennis heeft het Donkey Sanctuary een medisch naslagwerk gepubliceerd dat vaak als referentie gebruikt wordt door universiteiten en dierenklinieken.

Niettegenstaande alle ezels die terecht komen in het Donkey Sanctuary levenslang eigendom blijven van deze organisatie, gebeurt het soms dat de ezels, als ze eenmaal

hersteld zijn, in onthaalgezinnen geplaatst worden, als ze tenminste al niet geadopteerd zijn door scholen. Ezels die in het Donkey Sanctuary blijven, worden ingeschakeld in een therapiecentrum waar gehandicapte kinderen een revalidatiebehandeling komen volgen. Dit centrum is een uitstekend voorbeeld van de interactieve relatie die kan groeien tussen mens en dier, tot groot voordeel van beiden.

Het belang van het Donkey Sanctuary voor de bescherming van de ezels heeft ons ertoe aangezet een driedaagse studiereis te organiseren in de herfst. Alle vrienden en vriendinnen van de Stichting die hieraan wensen deel te nemen, zijn welkom, maar het is best om zich zo snel mogelijk in te schrijven aangezien het aantal plaatsen beperkt is tot ongeveer veertig (een inschrijvingsformulier vindt u op p. 8. ■

EQUINE RESEARCH & WELFARE FUND

EEN NIEUWE SECTIE IN DE SCHOOT VAN DE STICHTING PRINS LAURENT

De Raad van Bestuur van de Stichting Prins Laurent voor het welzijn van de huisdieren en de wilde dieren heeft haar activiteiten verruimd door de oprichting van een nieuwe sectie die zich zal toeleggen op het welzijn van paarden, pony's en ezels.



Z.K.H. Prins Laurent, de actrice Emilie Dequenne en Dr. Jean Bastien bij het opstarten van het ERWF, de nieuwe afdeling van de Stichting Prins Laurent.

Onder de benaming "Equine Research & Welfare Fund" (ERWF) streeft deze sectie twee doelstellingen na : bijdragen tot het welzijn van paarden, pony's en ezels door een betere diagnose, behandeling en voorkoming van hun ziekten, en het ondersteunen van elk initiatief dat bijdraagt tot de strikte toepassing van methodes ter bevordering van het welzijn van de paardachtigen.

Naar het voorbeeld van het Belgisch Platform voor Alternatieve Methoden voor dierproeven (eerste sectie tot stand gekomen in de schoot van de Stichting Prins Laurent) zal de zetel van de nieuwe sectie "Equine Research & Welfare Fund", onder het voorzitterschap van Z.K.H. Prins Laurent, voortaan gevestigd zijn in de lokalen van de Stichting, Paul Deschanellaan 36-38, te 1030 Brussel.

Toch dient benadrukt te worden dat de oorsprong van het ERWF teruggaat naar een in 1987 opgerichte vzw, "Equine Research Funds", waarvan het initiatief lag bij docenten aan de Faculteit Diergeneeskunde van de Universiteit van Gent en van Luik die destijds tot de vaststelling waren gekomen dat vele ziekten van paardachtigen, ondanks de middelen waar-

over de diergeneeskunde beschikt, niet te genezen bleken. Zij oordeelden dat enkel een merklijke vooruitgang van de wetenschappelijke kennis in betekenisvolle mate de behandeling en de preventie van deze ziekten zou kunnen verbeteren.

Opgenomen in de schoot van de Stichting Prins Laurent heeft het ERWF zich tot doel gesteld de activiteiten van de voormalige vzw, die sedert haar oprichting een dertigtal projecten op het vlak van geneeskundig onderzoek gesteund heeft, voort te zetten en te ontwikkelen.

Eén van de laatste, bijna voltooide, projecten is de scintigrafische studie van het longinfaus bij de paardachtigen teneinde de preventie van longbloedingen te bevorderen, alsmede een reeds voltooide studie met betrekking tot de specificiteiten van de hart- en ademhalingsfuncties van de ezels teneinde de behandeling van chronische ademhalingsziekten te verbeteren en dit dankzij een betere kennis van hun fysiologische en fysiopathologische specificiteiten.

Niettemin legt het ERWF, naast het wetenschappelijke luik van zijn activiteiten, de klemtoon op het aspect "welfare", d.w.z. het welzijn van de paarden en hun soortgenoten in het kader van de relatie tussen mens en dier. Zo zal de aandacht gaan naar het welzijn van de oudere paarden, alsmede naar de paarden die in een

manege verblijven. In een eerste stadium zal een brochure worden gepubliceerd met praktische en didactische richtlijnen bestemd voor diegenen die een paard, pony of ezel willen aanschaffen. Het ERWF zal in deze publicatie vooral de nadruk leggen op de plichten van de eigenaar ten overstaan van zijn dier vanuit een ethisch standpunt en op de elementaire zorgen die verstrekt dienen te worden.

Teneinde de nieuwe sectie "Equine Research & Welfare Fund" van de Stichting Prins Laurent alsmede haar activiteiten voor te stellen, heeft Z.K.H. Prins Laurent de wens uitgedrukt betrokken te worden bij de Operatie "Joli Coeur", genoemd naar het paard (waarvan de actrice Emilie Dequenne het meterschap aanvaard heeft) dat lijdt aan ernstige astmaaanvallen en bij iedere crisis in levensgevaar verkeert. Het paard wordt momenteel behandeld op het Departement Fysiologie van de Faculteit Diergeneeskunde van de Universiteit te Luik. Daarom heeft het ERWF besloten het onderzoek naar een juiste behandelingswijze van "Joli Coeur" te financieren, evenals van de vele andere paarden die aan deze ziekte lijden.

In het kader van het eerste jaar van het bestaan van het ERWF heeft de Stichting Prins Laurent besloten de Prijs van de Stichting Prins Laurent 2001 te wijden aan het welzijn van de paarden, pony's en ezels. Wij herin-

neren u eraan dat het gaat om een prestigieuze prijs ter waarde van 500.000 Bef die om de twee jaar toegekend wordt aan een persoon of een team voor de realisatie van wetenschappelijk of fundamenteel onderzoek "in the field", hetzij in België of in het buitenland, met het oog op het verbeteren of evalueren van het dierenwelzijn. ■

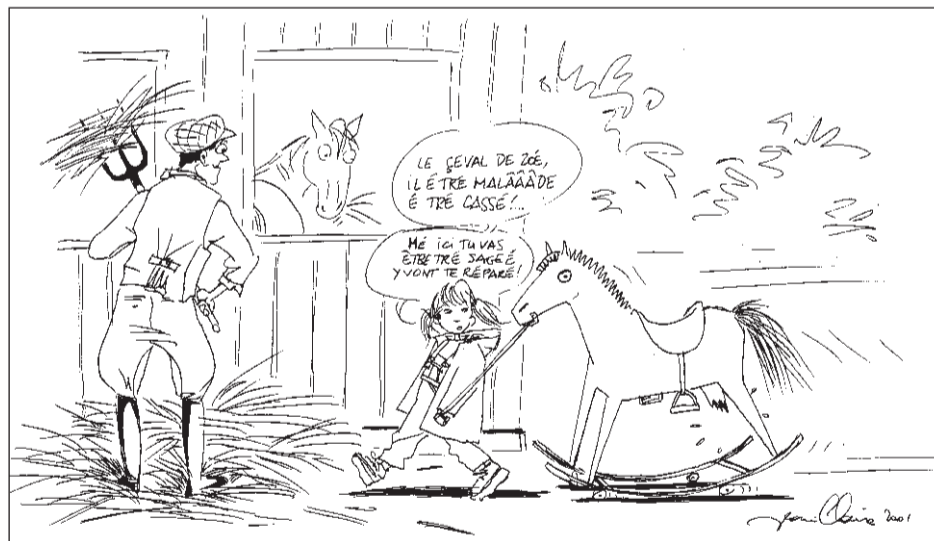


Z.K.H. Prins Laurent, Emilie Dequenne en Joli Coeur, het astmatische paard waarvoor het ERWF zal zorgen

Teneinde het grote publiek vertrouwd te maken met de nieuwe sectie van de Stichting Prins Laurent, het "Equine Research & Welfare Fund", evenals met haar activiteiten, heeft Z.K.H. Prins Laurent de wens uitgedrukt de Operatie "Joli Coeur" te steunen, genaamd naar het paard (waarvan de actrice Emilie Dequenne het meterschap aanvaard heeft) dat lijdt aan een zware vorm van astma en waarvoor elke crisis levensbedreigend is. Het paard wordt momenteel behandeld op het departement Fysiologie van de Faculteit Diergeneeskunde aan de Universiteit te Luik.

Het ERWF heeft beslist het onderzoek te financieren naar een juiste behandelingswijze teneinde zowel Joli Coeur te genezen als de talrijke andere soortgenoten die aan deze ziekte lijden.

In dit kader hebben op 8 februari 2001 Z.K.H. Prins Laurent en Dr. Jean Bastien, Afgevaardigd Bestuurder van de Stichting Prins Laurent, een bezoek gebracht aan het departement Fysiologie van de Faculteit Diergeneeskunde aan de Universiteit te Luik. In het bijzijn van de actrice Emilie Dequenne waren zij getuige van de behandeling van Joli Coeur door het team van Professor Pierre Lekeux, directeur van het ERWF, en hebben zij van de gelegenheid gebruik gemaakt om het startschot te geven voor deze nieuwe sectie.



ACTIE "JOLI CŒUR"

WAT IS DAMPIGHEID, DE ZIEKTE WAARAAN JOLI CŒUR LIJDT : WAT OMVAT HET ?

Dampigheid (nl. astma van de paardachtigen) is een chronische ontstekingspathologie, de meest voorkomende bij volwassen paarden. Deze ziekte wordt voornamelijk veroorzaakt door een allergie aan de luchtwegen voor stof en bepaalde schimmels die zich bevinden in het paardevoer en slecht ontluchte paardeboxen.

De gevolgen zijn verschijnselen zoals broncho-constrictie en hypersecretie gekenmerkt door hoest, een moeilijke ademhaling en een

overgevoeligheid voor inspanningen.

In bepaalde extreme gevallen is de respiratoire benauwdheid van zulke aard dat ze de dood van de patiënt kan veroorzaken bij gebrek aan zuurstof.

Dampigheid is dus een groot probleem voor de gezondheid en het welzijn van de paardachtigen.

Hoe heeft de dienst fysiologie de behandeling van deze kwaal aangepakt ?

Een groot aantal onderzoeksprojecten die in de afgelopen jaren ondernomen werden, hebben tot con-

crete resultaten geleid en de diagnose, de behandeling en de preventie van dampigheid verbeterd.

Hierna volgen enkele voorbeelden :

- uitwerken van diagnosetechnieken die het mogelijk maken paarden op te sporen die lijden aan subklinische dampigheid ;
- vastleggen van een aerosoltherapie (verstuivers) bij de paardachtigen ;
- het op punt stellen van stalstro en paardevoer dat arm is aan stof en schimmels.

Waarom dan nog onderzoek verrichten over deze ziekte ?

Ondanks het gebruik van de beschikbare preventieve en verzorgende behandelingen, tonen bepaalde paarden, zoals Joli Coeur, slechts een gedeeltelijke en tijdelijke verbetering van hun ademhalingsverschijnselen. De reden is dat het uitschakelen van de aetiologische verwekker (zoals de stoffen en schimmels die zich bevinden in paardevoer) een belangrijke doelstelling is maar niet voldoende om de ontsteking en de functiestoornissen te beheersen die het gevolg zijn van een aanval van dampigheid bij paarden.

Wij hebben namelijk aangetoond dat de ontsteking veroorzaakt door een reactie van het allergische type zou kunnen blijven bestaan omwille van het bestaan van zelf-aangewakkerde ziekten op het niveau van de ademhalingswegen van bepaalde patiënten.

Wat is de doelstelling van de lopende onderzoeken ?

De doelstelling van de onderzoeksprojecten is tweevoudig :

- de aandacht vestigen op de moleculaire mechanismen die verantwoordelijk zijn voor het voortbestaan van de ontsteking, en dus het uitblijven van een volledige

- genezing van Joli Cœur ;
- ontwikkelen van een efficiënte en duurzame behandeling van de dampigheid door het ontwikkelen van technieken van genetische therapie.

Deze onderzoeken gebeuren in nauwe samenwerking met de geneeskunde voor de mens in het kader van het



Centrum voor Cel- en Moleculaire Therapie van de Ulg waarvan de dienst dierenfysiologie deel uitmaakt.

Wat is momenteel de factor die het op punt stellen van deze nieuwe behandelingen beperkt ?

Alhoewel er performante infra-structuren en briljante onderzoekers ter beschikking staan, blijft de financiering van de werkingskosten

het grootste probleem om deze onderzoeksprojecten te concretiseren (en dus om tot bruikbare resultaten terzake te leiden). Voor dat soort onderzoeken die in grote mate in vitro uitgevoerd worden, is namelijk de aankoop noodzakelijk van uiterst dure sondes en reagens.

De ondersteuning van het grote publiek is dus onontbeerlijk om Joli Cœur te genezen en bij te dragen tot het verbeteren van het welzijn van alle patiënten die aan deze ziekte lijden. ■

Fabienne Pyr

De Equine Research & Welfare Fund heeft een brochure uitgegeven die ter beschikking ligt op het adres van de Stichting Prins Laurent aan een prijs van minimum 100 BEF.

We are everywhere you need us to be

Real Estate markets in Europe are not static. They shift and change shape constantly under political, social, economic and technological pressure.

The opportunities that emerge as a result are when Jones Lang LaSalle's people can capture and add value.

Our role is to make it easier for owners, occupiers and investors to profit from change.

contact
 Michel Pilette
 Brussels
 tel: +32 2 550 25 25
 fax: +32 2 550 26 26
 www.joneslanglasalle.be

Moet men het onderzoek ten gunste van de dieren steunen ?

De vorderingen die geboekt werden op het gebied van veterinaire research, dragen bij tot het bevorderen van het onderzoek op het vlak van de geneeskunde voor de mens. Teams van artsen, veeartsen en biologen werken namelijk samen in het kader van het Centrum voor Cel- en Moleculaire Therapie van de Universiteit van Luik.

Op die manier zijn er inspanningen geleverd in de laboratoria van de Faculteit Diergeneeskunde van de Ulg niet enkel in het voordeel van de dieren maar ook in het voordeel van de mens !

Vele tientallen wetenschappers van hoog niveau werken in verscheidene onderzoekslaboratoria terwijl elk jaar zo'n 1300 paarden onderzocht worden in de faculteit diergeneeskunde van de Universiteit van Luik, om verschillende redenen : diagnoses, behandelingen, chirurgische ingrepen of tests ...

De ondersteuning die de Stichting Prins Laurent en de afdeling Equine Research & Welfare Fund krijgen, getuigen van een verlangen om het onderzoek op een zeer hoog niveau te krijgen.

" De ondersteuning van het grote publiek is absoluut noodzakelijk " .

Scheningen kunnen gebeuren aan de Stichting Prins Laurent, op het rekeningnummer van de afdeling **Equine Research & Welfare Fund : Nr bankrekening : 068-2063843-01**

In het BMW universum draait alles rond uw persoonlijkheid.

Dus ook uw proefrit.

Er zijn net zoveel BMW's als er smaken zijn. Op al onze modellen kunt u immers de meest uiteenlopende motorversies en uitrustingen combineren. Tot u de BMW heeft samengesteld, die volledig aan uw persoonlijkheid beantwoordt. Daarom zorgen wij ervoor dat u tijdens een proefrit kennismaakt met alle facetten van uw toekomstige BMW, zoals u die zelf gekozen heeft. Afspraak bij uw BMW verdeler ?

<p>BMW 3 Reeks 5 Reeks 7 Reeks X5 Z3 Z8</p>	<p>Als je echt wilt rijden</p>
--	--------------------------------

NIEUWS VANUIT HET BELGISCH PLATFORM VOOR ALTERNATIEVE METHODEN

DE STRIJD TEGEN HET ONNODIGE LEED TOEGEBRACHT AAN DIEREN

Het Belgisch Platform voor Alternatieve Methoden voor dierproeven, een sectie van de Stichting Prins Laurent, heeft zich tot doel gesteld de bevordering van alternatieve methoden in de onderzoekscentra, de promotie van biomedisch onderzoek en informatieverlening aan het grote publiek betreffende de geboekte vooruitgang in deze sector te verzekeren.

In dit zeer uitgebreide domein dat gaat van de technologie van computermodellen tot dierproeven, heeft het BPAM besloten in 2000 drie onderzoeksprojecten die geen beroep doen op proefdieren finan-

ciel te ondersteunen. Het betreft meer bepaald het onderzoek betreffende de behandeling van allergieën, de ontwikkeling van een model van gereconstrueerd menselijk hoorn-vlies, en het op punt stellen van detectietechnieken voor toxines. Het gaat hier om drie

Bemoedigende cijfers



Dankzij de inspanningen van het Belgisch Platform voor Alternatieve Methoden, van universitaire onderzoekers, van de dierenbeschermingsorganisaties, van de ministeries en de farmaceutische industrie, is het aantal dieren gebruikt in laboratoria afgelopen jaar van 2 miljoen tot 800.000 gedaald..

domeinen waarbij traditioneel veelvuldig beroep wordt gedaan op proefdieren, in het bijzonder muizen.

Bovendien wenst het BPAM nog in de loop van dit jaar haar activiteiten uit te breiden door subsidiëring van nieuwe onderzoeken op het gebied van menselijke celculturen en de prevalidatie van bepaalde toxiciteitstesten zonder daarbij beroep te doen op proefdieren, alsmede op het gebied van de ontwikkeling van nieuwe alternatieve technologieën voor bioproductie.

We nemen een duidelijke positieve evolutie waar in onze mentaliteit, terwijl het huidige tijdperk, gekenmerkt door een nog nooit geziene biologische evolutie evenals een betere kennis van het leven op aarde, bemoedigende perspectieven opent en een belangrijke vooruitgang kent in de ontwikkeling van het biomedisch onderzoek in het algemeen en de alternatieve methoden in het bijzonder.

Niettegenstaande de volledige banning van proefdieren uit laboratoria momenteel nog onmogelijk is, dienen de concrete en positieve stappen die gezet worden ter vermindering en vervanging van proefdieren, in de toekomst verder aangemoedigd te worden. Dit is het standpunt van het Belgisch Platform voor Alternatieve Methoden. ■

Binnenkort publicatie van " het Dierenwelzijn "

Conform haar statuten wenst de Stichting Prins Laurent wetenschappelijke informatie van hoogstaand niveau te verspreiden. Zo zal de Stichting, naar aanleiding van haar vijfde verjaardag, kortelings het eerste nummer van de " Publicaties van de Stichting " uitgeven, getiteld " Het Dierenwelzijn ". Dit werk van de auteurs Professor Jean-Marie Giffroy en Dr. Joseph-Paul Beaufays heeft als doel een overzicht te geven van de relatie tussen mens en dier, een verklaring te verstrekken van het concept " dierenwelzijn " (o.a. de analyse van bepaalde concepten zoals lijden, pijn en stress), en de evolutie te schetsen van het wetenschappelijke denken in de wetgeving en de wetenschappelijke perceptie in dit domein.

Een vervolg op deze eerste publicatie, gewijd aan een kwantitatieve, objectieve en meetbare studie van het dierenwelzijn, zal later gepubliceerd worden.

Op de agenda van het BPAM

Het BPAM zal op 8 en 9 mei 2001 deelnemen aan het colloquium "Entre l'homme et l'animal : une nouvelle alliance ?" in de Facultés Universitaires Notre-Dame de la Paix te Namen.

Zij zal tevens deelnemen aan het "Internationaal Colloquium van de Europese Maatschappij van Artificiële Biomaterialen" dat doorgaat op 8 en 9 september 2001 aan de Universiteit van Gent.

In onze volgende uitgaven zullen wij hierover verslag uitbrengen.

Gebrevetteerde Hofleverancier van België

Fournisseur Breveté de la Cour de Belgique

neuhaus

CHOCOLATIER
1857

CUSTOMER SERVICE
TEL: +32 2 568 22 63
e-mail: custserv@neuhaus.be website: www.neuhaus.be

Compagnie Intercommunale
Bruxelloise des Eaux

Producteur d'eau et prestataire de service en distribution, assainissement et épuration des eaux

Brusselse Intercommunale
Watermaatschappij

Waterproducent en dienstverlener voor distributie, sanering en zuivering van water

Siège social - rue aux Laines 70
1000 Bruxelles
INTERNET : <http://www.cibe.be>

Hoofdzetel - Wolstraat 70
1000 Brussel
INTERNET : <http://www.blwm.be>



Deze krant is gedrukt op Cyclisprint de dalum in 100% recycleerd papier, door Grepapier NV

HOOFDREDACTEUR Chantal Schaller	FOTO'S Belga, Patrick Faush, Chantal Schaller, Agence Van Parys, Francis Verhaegen
REDACTIESECRETARIS Frédérique De Pauw	TEKENINGEN Jean-Claire
REDACTIECOMITE Dr. J. Bastien, Dr. Joseph-Paul Beaufays, Frédérique De Pauw, C. Jaspert, M. Jaspert, Prof. Pierre Lekeux, Fabienne Pyr, Wim Toebosch	ADMINISTRATIE Valérie Bal, Anja Janssens, Isabel Torres
NEDERLANDSTALIGE VERSIE Jean Engels, Anja Janssens	LAY-OUT EN DRUKWERK DDPC
	PAPIER Grepapier

Verantwoordelijke uitgever : Jean Bastien, Paul Deschanelaan 36-38 - 1030 Brussel
© Stichting Prins Laurent 2001

AGENDA

Zaterdag 15 september 2001



Officiële opening van het veterinair dispensarium te Hoboken (zie ons artikel op p.3., alsmede onze adreslijst op p.8).

Vrijdag 30 november 2001

Jaarlijks Galadiner van de Stichting Prins Laurent te Waver, in het prestigieuze decor van de manege van Mevrouw Decia de Pauw, Voorzitster van het Galadiner. De Prijs 2001 en de awards van de Stichting Prins Laurent zullen tijdens het Galadiner overhandigd worden door Z.K.H. Prins Laurent. Dit jaar wordt de Prijs toegekend aan een werk gewijd aan de paardachtigen. Eveneens zullen de

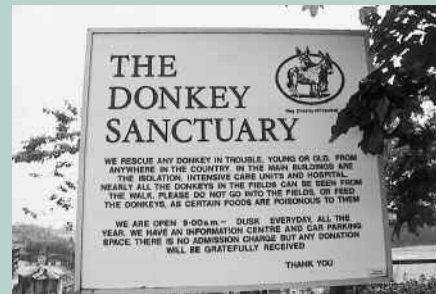
awards in 2001 uitgereikt worden aan personen die zich eerst en vooral inzetten voor het welzijn van de paardachtigen.



Op het programma staat tevens het onvergetelijke spektakel van de beroemde paarden gedresseerd door Mijnheer Gruss. (Zie ook ons artikel op p.4).

Van 17 tot 19 oktober 2001

Driedaagse studiereis naar het Donkey Sanctuary van Groot-Brittannië (Sidmouth-Devon), de belangrijkste organisatie ter wereld die zich inzet voor de ezels. De vrienden van de Stichting zijn er welkom. Deelname in de kosten: +/- 21.000 Bef, inbegrepen het vliegtuigticket,



logies, ontbijt, maaltijden en vervoer ter plaatse. Het aantal deelnemers is beperkt tot 40. (Zie ons artikel op p.4).

20 december 2001

5e verjaardag van het dispensarium van Brussel en inhuldiging van de nieuwe lokalen van het dispensarium. (Zie ons artikel op p.3).



INSCHRIJVINGSFORMULIER :

Naam : Voornaam :
 Aantal personen :
 Adres :
 Tel : Fax :
 Wenst zich in te schrijven voor de studiereis naar het Donkey Sanctuary.
 Voorafbetaling van 5000 Bef te storten op rekening 603-1046349-54 van de Stichting Prins Laurent met vermelding "Donkey Sanctuary".

WIJ HEBBEN U NODIG U KAN ONS HELPEN

De Stichting Prins Laurent is een door de Staat erkende instelling van openbaar nut die wat betreft haar financiering afhankelijk is van giften en sponsoring. U kan haar steunen in haar strijd voor het welzijn van de huisdieren en de wilde dieren.

Door een gift

Vanaf een gift van 1.000 Bef wordt u vriend of vriendin van de Stichting Prins Laurent en ontvangt u het Journaal waardoor u op het hoogste blijft van haar activiteiten en projecten.

- Door storting van een gift van 1.000 Bef wordt u sympathiserende vriend(in);
- Door storting van een gift van 2.000 Bef wordt u beschermende vriend(in);
- Door storting van een gift van 5.000 Bef wordt u trouwe vriend(in).

(voor een gift vanaf 1.000 Bef ontvangt u een fiscaal attest dat recht geeft op een belastingaftrek). Giften dienen gestort te worden op rekeningnummer 210-0429400-33 bij de ULB met melding "Gift 2001 Stichting Prins Laurent ref. AZ 20.49000.000".

Indien u echter specifiek de activiteiten van de dispensaria wenst te steunen, kan u een gift doen op dezelfde rekening 210-0429400-33 met melding "Dispensaria Stichting Prins Laurent ref. AZ 20.49000.000". Zo wordt u eveneens vriend(in) van de Stichting en geniet u van dezelfde voordelen, en heeft u meteen de zekerheid dat de gift ten goede komt van de gezelschapsdieren van de minst begunstigten.

Door een legaat

Een legaat is een testamentaire beschikking waarbij de erflater een gedeelte of het geheel van zijn goederen schenkt aan een persoon of organisatie, en die opnieuw ingetrokken kan worden. Een legaat is bijgevolg enkel van kracht in geval van overlijden. Het verschil met een gift bestaat erin dat de persoon, bij leven, met een gift onmiddellijk en onherroepelijk afstand doet van zijn goederen.

Wij raden u echter aan – hoewel dit niet absoluut noodzakelijk is – uw notaris te contacteren. Een eigenhandig geschreven testament (holografisch testament) is geldig op voorwaarde dat dit document volledig eigenhandig opgesteld, gedateerd en ondertekend is. Hieronder vindt u een tekst die als voorbeeld kan dienen en als zodanig overgeschreven kan worden op gewoon briefpapier en aan een notaris bezorgd kan worden onder de vorm van een codicil bij een testament.

Ik, ondergetekende, (naam en alle voornamen) verblijvend te (volledig adres) legateert aan de Stichting Prins Laurent voor het Welzijn van de Huisdieren en de Wilde Dieren, een instelling van openbaar nut, waarvan de zetel gevestigd is Paul Deschanellaan 36-38 te 1030 Schaarbeek, de som van (bedrag voluit geschreven), de volgende goederen (beschrijving van de roerende en onroerende goederen).

Gedaan te (woonplaats), op (datum, dag, maand, jaar – voluit geschreven).

Handtekening

ONZE ADRESSENLIJST

CENTRALE ADMINISTRATIE



Paul
Deschanellaan
36-38
1030 Brussel
Tel : 02/243.08.97
Fax : 02/243.09.47

E-mail :
mail@stichting-prins-laurent.be
Internet site :
www.stichting-prins-laurent.be

DISPENSARIUM VAN HOBOKEN



Opening op
15 september 2001
Sint-Bernardsesteenweg 424
2020 Antwerpen

BPAM (BELGISCH PLATFORM VOOR ALTERNATIEVE METHODEN)



Paul
Deschanellaan
36-38
1030 Brussel
Tel : 02/244.97.05
Fax : 02/243.09.47

EQUINE RESEARCH & WELFARE FUND



Paul
Deschanellaan
36-38
1030 Brussel
Tel : 02/243.08.97
Fax : 02/243.09.47

Contactpersoon:
Mevrouw Fabienne Pyr:
Tel: 0478-74 19 93
e-mail: fabienne.pyr@ulg.ac.be
internetsite:
http://users.swing.be/erf

DISPENSARIUM VAN BRUSSEL



Vossenplein 72/73
1000 Brussel
Tel : 02/511.66.46
Fax : 02/511.07.37
Raadplegingen :
maandag tot

zaterdag van 9.00u tot 12.00u
Secretariaat : maandag tot vrijdag
van 9.00u tot 14.00u

DISPENSARIUM VAN SERAING



Place
des Verriers 14
4100 Seraing

Tel + Fax : 04/338.39.38
Raadplegingen : maandag tot
vrijdag van 10.00u tot 12.00u
Secretariaat :
maandag tot vrijdag
van 9.00u tot 16.30u

OPROEP VOOR VRIJWILLIGERS

De dispensaria van de Stichting Prins Laurent en de gezelschapsdieren van de minstbedeelden hebben de hulp nodig van vrijwilligers.

Alle vrijwilligerswerk is welkom, naargelang de beschikbaarheid teneinde de permanentie in de dispensaria te verzekeren. Aarzel niet om contact op te nemen met Mevrouw Frédérique De Pauw (tel : 02/243.08.97).